

فعالية استخدام وسيلة الأفلام المتحركة أوبين وإيبين (Upin & Ipin) لاستيعاب المفردات لدى الطلبة في
المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني باسروان

Lu'luil Masruroh
Muhammad Hasan
Qurrotul Aini

Sekolah Tinggi Agama Islam Al Yasini Pasuruan

luluil.masruroh@gmail.com

مستخلص البحث: المفردات هي جزء أساسي في تعلم اللغة، وذلك لأن جوهر اللغة هي مجموعة من المفردات. تعتبر المفردات من أهم العناصر اللغوية التي يجب أن يملكها الإنسان في تعلم لغة أجنبية وكذلك اللغة العربية. وتعليم المفردات يحتاج إلى الوسيلة التعليمية المناسبة ومثير الاهتمام، منها الأفلام المتحركة. الفيلم المتحرك هي إحدى وسائل التعليم التي يمكن تطبيقها في التعليم لأنها يمكن أن تسهل على الطلاب لإتقان المفردات. اختار الباحثون شخصية مشهورة في إندونيسيا هي أوبين وإيبين. وهدف هذا البحث هو لقياس فعالية استخدام وسيلة الأفلام المتحركة أوبين وإيبين لاستيعاب المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني باسروان. أما مدخل هذا البحث هو المدخل الكمي ونوع بحثه بحث تجريبي في مجموعتين. وطريقة جمع البحث في هذا البحث هي الاختبار والوثائق. وأما مجتمع هذا البحث جميع الطلاب في الفصل الثامن وعينته جميع الطالبات في الفصل الثامن أ عدددهم 32 طالبات. استخدم الباحثون في تحليل البيانات برنامج الإحصاء 22 باختبار التاء. أما نتيجة هذا البحث هي: نتيجة تاء الحساب = 3,079، ونتيجة تاء الجدول = 2,04. نتيجة تاء الحساب أكبر من نتيجة تاء الجدول، إذا H_0 مردود أي هناك فرق بين قبل استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين وبعد استخدامها. يدل البيانات أن استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين لاستيعاب المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني باسروان هو فعال.

الكلمات الأساسية: الأفلام المتحركة أوبين وإيبين، استيعاب المفردات.

Abstrak: Mufrodad merupakan bagian pokok dalam pembelajaran suatu bahasa, karena hakikat suatu bahasa adalah kumpulan dari beberapa mufrodad. Mufrodad dianggap sebagai salah satu unsur bahasa terpenting yang harus dimiliki seseorang dalam mempelajari bahasa asing, tidak terkecuali bahasa Arab. Pengajaran mufrodad memerlukan media pembelajaran yang tepat dan menarik, misalnya film animasi. Film animasi merupakan salah satu media pembelajaran yang dapat diterapkan dalam pembelajaran karena dapat memudahkan siswa dalam menguasai kosakata. Dan peneliti memilih karakter kartun yang sudah masyhur di Indonesia yaitu Upin dan Ipin. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengukur efektivitas penggunaan media film animasi Upin dan Ipin dalam penguasaan mufrodad siswa MTs Al-Yasini Pasuruan. Pendekatan dalam penelitian ini adalah pendekatan kuantitatif dan jenis penelitiannya adalah penelitian eksperimen dua kelompok. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah melalui tes dan dokumentasi. Populasi penelitian ini adalah seluruh mahasiswa semester delapan, dan sampelnya adalah seluruh mahasiswi semester delapan A berjumlah 32 siswa. Untuk menganalisis data, peneliti menggunakan program statistik Versi 22 dengan uji T. Hasil penelitian ini adalah hasil T Hitung = 3,079, dan hasil T Tabel = 2,04. Hasil perhitungan t-

hitung lebih besar dari hasil t-tabel, maka Ho ditolak yakni terdapat perbedaan antara sebelum dan sesudah menggunakan film animasi Upin dan Ipin. Dari tersebut menunjukkan bahwa penggunaan film animasi Upin dan Ipin untuk penguasaan mufrodat pada siswa MTs Al-Yasini adalah efektif.

Kata Kunci : Film Animasi Upin Ipin, Penguasaan Mufrodat

مقدمة

المفردات هي جزء أساسي في تعلم اللغة، و ذلك لأن جوهر اللغة هي مجموعة من المفردات.¹ والمفردات في اصطلاح القاموس العام الإندونيسية هي قائمة الكلمة.² المفردات إحدى العناصر التي يجب أن يقدر عليها متعلموا اللغة الأجنبية لاكتساب مهارات التواصل.³ المفردات هي عناصر من اللغة التي يجب أن تكون مملكة من المتعلمين لغات أجنبية بما فيها اللغة العربية. تعتبر المفردات من أهم العناصر اللغوية التي يجب أن يملكها الإنسان في تعلم لغة أجنبية وكذلك اللغة العربية. في اللغة العربية عدة من عناصر اللغة هي نحوي الأصوات (علم الأصوات) و نحوي الكتابة (الهجاء) وبناء الكلمة (علم الصرف) وبناء الجملة (النحو) وبناء المفردات (المفردات).⁴ عندما يتعلم شخص اللغة العربية، فإن المرحلة الأولى التي يتم تعلمها هي المفردات، لأنه من المستحيل على شخص ما اتقان اللغة العربية دون تعلم المفردات العربية. وتعليم المفردات يحتاج إلى الوسيلة التعليمية المناسبة ومثير الاهتمام.

الوسائل التعليمية هي أدوات مساعدة على عملية التعليم. ومن هذا التعريف نلخص أن استعمال الوسائل التعليمية في عملية تعليم المفردات يساعد المدرس على اتصال درس المفردات حتى يكون واضحاً ومفهوماً عند التلاميذ. كانت الوسائل التعليمية تكون مهماً في تدريس اللغة الأجنبية نحو اللغة العربية. وهي ليست لتدريس الطفل بل للرجال والشيخوخ أيضاً. وقد ظهر في البرهان كثيرة من الباحثين تقدموا الفعالية في استفادة الوسائل لترقية فعالية التعليم في الفصل.⁵ لذلك في هذه العصر، يكون المعلم أكثر إبداعاً في اختيار وسيلة التعليم المستخدمة. يجب تطوير الوسيلة أن يتبع تقدم زمان

¹ Radiah Zaenuddin, dkk. *Metodologi & Strategi alternatif*, (Yogyakarta: Pustaka rihlah Group, 2005), hlm. 89

² Henry Guntur Tarigan, *Menulis sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1989), hlm. 24

³ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), hlm. 102

⁴ Ibid, hlm. 102

⁵ Abdul Wahab Rosyidi, *Media*, hlm. 20

وخصائص الطلاب. واحد منهم بتعظيم التكنولوجيا الموجودة اليوم. دور التكنولوجيا كبيرة جدا في عالم التعليم وأسهل تطبيقها على التعليم، وأحدها بالأفلام المتحركة.

الأفلام المتحركة هو أحد الأعمال المحمية بحقوق التأليف والنشر التي تستخدم مرافق تطبيقات الكمبيوتر من خلال الجمع بين الصور والنصوص والصوت والرسوم المتحركة والفيديو كما لو أن الصور الثابتة يمكن أن يتحرك والصوت الذي يمكن بعد ذلك ترتيبها تكون قصة شيقة.⁶ الفيلم المتحركة هي إحدى وسائل التعليم التي يمكن تطبيقها في التعليم لأنها يمكن أن تسهل على الطلاب لإتقان المفردات. ويختار الباحثون شخصية مشهورة في إندونيسيا هي أوبين وإيبين.

في البداية، الأفلام المتحركة أوبين وإيبين كوسيلة الترفيه للأطفال فقط الذي عرضها على التلفزيون ويوتوب. ولكن يتوفر الأفلام المتحركة أوبين وإيبين في إصدار الأخر يعني اللغة العربية التي متوفرة يوتوب Les' Copaque Production. بالأفلام المتحركة أوبين وإيبين، يمكن الطلاب أن يسمع إلى القصص باللغة العربية الذي باستخدام الفصحى العربية والمزيد من المرح. هذا شئ جديد في عالم التعليم. يمكن تطبيق هذا الفيلم في تعليم اللغة العربية لأن ترتبط بعض مواضعه بالكفاءات الأساسية للفصل الثامن أ المستوى الأولى.

وبناء على نتيجة الملاحظة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني باسروان، فتبين أنهم يواجهون المشكلات في تعليم المفردات منها بعض الطلبة لم يقدروا على أن يتلفظ المفردات بالفصحى و ليس لهم ملكة كافية في كتابة المفردات. وقلة استخدام الوسائل التعليمية، وقلة رغبة ومشاركة الطلبة عملية تعليم وتعلم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات، وفقا للطلبة تعلم اللغة العربية ومملة الدرس، لا تختلف، والاستماع دائما إلى محاضرة المعلم والعمل على المشاكل القائمة في كتاب كراسة العمل.⁷ وقد قام

⁶ Dyah Noviati Kusumaningrum, "Analisis Film Kartun Upin dan Ipin sebagai Media Pendidikan dalam Menanamkan Nilai-nilai Pendidikan Karakter pada Siswa Taman Kanak-kanak RA Miftahul Huda Kecamatan Sumpiuh Kabupaten Banyumas", Skripsi, Semarang: Universitas Negeri Semarang.

⁷الملاحظة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني، في التاريخ 29 يونيو في الساعة 10،15.

الباحثون بمقابلة مع معلم اللغة العربية في هذه المدرسة يعني الأستاذ لقمان أن المفردات لدى الطلاب ضعيفة وأراد الباحثون أن يزيدوا فهم المفردات بالأفلام المتحركة أوبين وإبين العربية.⁸

منهجية البحث

إن المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكمي. وهذا البحث هو بحث تجريبي. يجري هذا البحث باستخدام الإختبار القبلي والإختبار البعدي. المجتمع في هذا البحث يتكون من طلاب فصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني باسروان 2023/2022 بلغ عدد الطلاب 16 9 طالباً. عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نتب منه. وأما الطريقة المستخدمة في هذا البحث فهي العينة القصدية (Purposive sampling) العينة القصدية إحدى من طريقة أخذ العينات من خلال تحديد. أخذ الباحثون مجموعتين من فصل الثامن أ منهم 16 الطالبات للمجموعة التجريبية و 16 الطالبات للمجموعة الضابطة عن طريق غارض المعينة.

الأسلوب المستخدمة لجمع البيانات في هذا البحث هي: (1) الإختبار يتكون على الإختبار القبلي والإختبار البعدي (2) الوثائق. واستخدم الباحثون في تحليل البيانات برنامج الإحصاء باختبار التاء.

عرض البيانات وتحليلها

ستعارض البيانات عن نتائج الاختبار القبلي ونتائج الاختبار البعدي كما يلي. واستخدم الباحثون في تحليل البيانات من هذا البحث الأسلوب الإحصائي.

أ. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

⁸ المقابلة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني، في التاريخ 29 يونيو في الساعة 15، 45.

في الإختبار القبلي أي الإختبار الأولى للمجموعة التجريبية حصل الباحثون على بيانات من نتائج الطالبات. ثم بعد ذلك يقدم البيانات عن نتيجة الطالبات في استيعاب المفردات بين المجموعتين.

أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية كما يلي:

الجدول 1

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطالبات	النتيجة	التقدير
1	أدينا له رحمة	72	جيد
2	عين الرحمة	65	جيد
3	ألف فاتين نابلة	55	مقبول
4	أميرة الأركياء	50	مقبول
5	أنيتا إسفازا	54	مقبول
6	بانيتا بحية	17	ضعيف
7	دوي خير النساء	40	ضعيف
8	فهديني أزكا قرآني	32	ضعيف
9	فارادله وافق أوليا	63	جيد

جيد	69	فوزية فيلزاه فارادياه	10
ضعيف	30	فرليتتا وحيونينغ دياه	11
مقبول	58	حلوى نور راشده ايميل	12
مقبول	60	ايتتان نور عيني	13
ضعيف	42	جاملة عنملة	14
مقبول	59	كارستا اوكتافيا	15
ضعيف	36	ليريك سابل ساكنة	16
802		العدد	
50,125		المعدل	

وبهذا البيانات عرف الباحثون عن نتائج الطالبات في الإختبار القبلي. اكتسبت الطالبات عدد النتائج=802 مع تفصيلها لم يجد شخص في معيار ممتاز=0، وجيد جيدا=0، وجيد=4، ومقبول=6، وضعيف=6. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة=50,125. وأما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية كما يلي:

الجدول 2

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	أسماء الطالبات	النتيجة	التقدير
-------	----------------	---------	---------

1	أدینا له رحمة	100	ممتاز
2	عين الرحمة	100	ممتاز
3	ألف فاتین نابلة	90	جيد جيدا
4	أميرة الأذكیاء	88	جيد جيدا
5	أنیتا إسفازا	86	جيد جيدا
6	بانیتا بحية	50	مقبول
7	دوي خير النساء	74	جيد
8	فهدینی أركا قرأني	66	جيد
9	فارادله وافق أولیا	92	ممتاز
10	فوزية فيلزاه فارادياه	94	ممتاز
11	فرلیتا وحيونیغ دياه	70	جيد
12	حلوی نور راشده ایمیل	89	جيد جيدا
13	اینتان نور عینی	80	جيد جيدا
14	جاملة عنملة	78	جيد جيدا
15	كاریستا اوكتافیا	88	جيد جيدا

جيد	70	ليريك سابلة ساكنة	16
1315		العدد	
82,1875		المعدل	

وبهذا البيانات عرف الباحثون عن نتائج الطالبات في الإختبار البعدي. اكتسبت الطالبات عدد النتائج=1315 مع تفصيلها لم يجد شخص في معيار ممتاز=4، وجيد جيدا=7، وجيد=4، ومقبول=1، وضعيف=0. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة=82,1875. من هذه البيانات ظهر تغييرا كبيرا نتيجتهم بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي للمجموعة التجريبية.

ب. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الآن في الإلتبار القبلي أي الإلتبار الأولى للمجموعة الضابطة حصل الباحثون على بيانات من نتائج الطالبات. أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة. كما يلي:

الجدول 3

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطالبات	النتيجة	التقدير
1	مولدة نور عائشة	53	مقبول
2	ميليا ويديا فراتويوي	13	ضعيف
3	مونيكافكارينا	44	ضعيف

مقبول	59	نابلة فوتري فرماتاساري	4
ضعيف	36	نفيسة الإلهية	5
ضعيف	29	نجمة زاهيرة	6
ضعيف	41	نايلة المارومي	7
مقبول	50	نيسا كاميلا الشفاء	8
مقبول	60	فوتري جاسمين فائق نوهلة	9
ضعيف	40	رمضانية انيسوة حسنة	10
ضعيف	30	سابرينا مولدية فوتري	11
مقبول	48	سيده عائشة خير النساء	12
مقبول	54	شافاعة اناية	13
ضعيف	36	شارفا ألميرا ياسمين	14
مقبول	47	أسوة حسنة أفرياني	15
ضعيف	40	زيدنا نيل العزة	16
680		العدد	
42,5		المعدل	

وبهذا البيانات عرف الباحثون عن نتائج الطالبات في الإختبار القبلي. اكتسبت الطالبات عدد النتائج=680 مع تفصيلها لم يجد شخص في معيار ممتاز=0، وجيد جيدا=0، وجيد=0، ومقبول=7، وضعيف=9. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة=42,5. وأما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة كما يلي:

الجدول 4

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء الطالبات	النتيجة	التقدير
1	مولدة نور عائشة	74	جيد
2	ميليا ويديا فراتيوي	42	ضعيف
3	مونيكا أفكارينا	70	جيد
4	نايلة فوتري فرماتاساري	77	جيد جيدا
5	نفيسة الإلهية	64	جيد
6	نجمة زاهيرة	50	مقبول
7	نايلة المارومي	60	مقبول
8	نيسا كامبلا الشفاء	74	جيد
9	فوتري جاسمين فائق نوهلة	88	جيد جيدا

مقبول	57	رمضانية انيسوة حسنة	10
مقبول	54	سابرينا مولدية فوتري	11
جيد	66	سيده عائشة خير النساء	12
جيد جيدا	77	شافاعة اناية	13
جيد	72	شارفا ألميرا ياسمين	14
جيد جيدا	82	أسوة حسنة أفرياني	15
جيد جيدا	80	زيدنا نيل العزة	16
1088		العدد	
67,9375		المعدل	

وبهذا البيانات عرف الباحثون عن نتائج الطالبات في الإختبار البعدي. اكتسبت الطالبات عدد النتائج=1088 مع تفصيلها لم يجد شخص في معيار ممتاز=0، وجيد جيدا=5، وجيد=6، ومقبول=4، وضعيف=1. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة=67,9375. من هذه البيانات ظهر تغيرا صغيرا نتيجتهم بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

ج. أسلوب تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين

لإثبات هل هناك تغيير عند الطالبات، يحتاج إلى البيانات في شكل نتائج الطالبات. وقد حصل الباحثون على هذه النتائج كما سبق وحلل الباحثون البيانات أي نتائج اختبار التاء للمجموعتين باستخدام برنامج الإحصاء، وهذا الإختبار للحصول إلى المقارنة بين المعدل في حلتي، مثل المقارنة بين نتيجة التلاميذ قبل استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإييين وبعد استخدامها. وهذا نتيجة تحليل باستخدام اختبار التاء:

الجدول 5

نتيجة تحليل في المقارنة بين نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

Group Statistics

Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Kelas A	16	82.1875	13.52636	3.38159
Kelas B	16	67.9375	12.63576	3.15894

بالنظر إلى جدول السابق نعرف نتائج المعدل عند المجموعة التجريبية في الإختبار البعدي 82,1875، وأما المجموعة الضابطة 67,9375 ونسبتها 14,25. ونتيجة standar deviasi المجموعة التجريبية أكبر من المجموعة الضابطة. ونتيجة standar error mean من المجموعة التجريبية 3,38159 وأما المجموعة الضابطة 3,15894. فقرر الباحثون أن هناك موجود الإرتفاع على نتيجة التعليمية باستخدام الأفلام المتحركة أوبين وإييين لاستيعاب المفردات بالتعلم الذاتي.

الجدول 6

نتيجة الإختبار التاء بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة

الضابطة

Independent Samples Test

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means	
	F	Sig.	t	Df
Equal variances assumed	.055	.816	3.079	30
Hasil Posttest Equal variances not assumed			3.079	29.862

Independent Samples Test

	t-test for Equality of Means		
	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference
Equal variances assumed	.004	14.25000	4.62753
Hasil Posttest Equal variances not assumed	.004	14.25000	4.62753

Independent Samples Test

	t-test for Equality of Means	
	95% Confidence Interval of the Difference	
	Lower	Upper
Equal variances assumed	4.79932	23.70068
Hasil Posttest Equal variances not assumed	4.79748	23.70252

من الجدول السابقة، عرف الباحثون عن نتيجة تاء الحساب، فدرجة تاء الحساب 3,079، وكانت نتيجة تاء الجدول عند المستوى الدلالة 5% على 30 df هي 2,04. بناء على هذه النتيجة، عرف الباحثون أن درجة تاء الحساب 3,079 أكثر من درجة تاء الجدول 2,04. بنتيجة sig(2-tailed) 0,000. ومعنى، أن (Ha) مقبول (Ho) مردود، لأن هناك الفرق بين نتائج الإختبار عند المجموعة

التجريبية والمجموعة الضابطة. وهذا يدل على أن هناك الفرق بين نتيجة الطالبات قبل استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين وبعد استخدامها. ونعرف أن تعليم اللغة العربية باستخدام "الأفلام المتحركة أوبين وإيبين" أحسن من تعليم مفردات اللغة العربية بدون استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين. إذ استنتج الباحثون أن تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين "فعالاً".

الختام

نلخص من البيانات المذكورة أن استخدام الأفلام المتحركة أوبين وإيبين فعال في استيعاب المفردات العربية. ذلك بالنظر إلى نتيجة من تجريبية الميدانية والضابطة الميدانية من 32 طالبات من الإختبار القبلي والبعدي تدل على نتيجة الأحصى: أن المعدل عند المجموعة التجريبية في الإختبار البعدي 82,1875، وأما المجموعة الضابطة 67,9375 ونسبتها 14,25. ونتيجة standar deviasi المجموعة التجريبية أكبر من المجموعة الضابطة. ونتيجة standar error mean من المجموعة الضابطة 3,38159 وأما المجموعة التجريبية 3,15894. ونتيجة تاء الحساب، فدرجة تاء الحساب 3,079، وكانت نتيجة تاء الجدول عند المستوى الدلالة 5% على 30 df هي 2,04. بناء على هذه النتيجة، عرف الباحثون أن درجة تاء الحساب 3,079 أكثر من درجة تاء الجدول 2,04. بنتيجة sig (2-tailed) 0,000. ومعنى، أن (Ha) مقبول (Ho) مردود.

قائمة المراجع

أحمد طعيمة رشدي. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب. (مصر: منشورات المنظمة

الإسلام للتربية والعلوم والثقافة، 1989)

حسان. تمام. مناهج البحث في اللغة. (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 1990)

الدكتور محمد علي الخولي. الاخبارات اللغوية. (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع).

شحاتة حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (مصر: المكتبة المصرية البيانية)

عبد العزيز بن زيد ابو تيلي. الوسائل التعليمية (حقيقة تدريجية). (الرياض: المراجعة العلمية

والفنية وحدة التطوير بإرادة التدبير التربوي. 1420 هـ).

محمد طاهر ومحمد بيهقي وأم حنيفة وسلطان مسعود. المدخل الى طرق تدريس العربية

للإندونيسيين (سورابايا: الجامعة الإسلامية سونان أمبيل: 2013).

محمد يونس. قاموس عربي - إندونيسي. (جاكرتا: هيداكريا أكونج، 1990).

مختار عمر. أحمد. الدلالة. (كويت: مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع، 1982).

معلوف لويس. المنجد في اللغة والاعلام. (بيروت: مكتبة العصرية، 191)

نورياني اسكانداري أحمد. تدريس أهمية تعليم المفردات. (تولونج أجونج: جامعة الإسلامية

تولونج أجونج، 2013).

Abdullah bin Nuh dan Umar Bakri. *Kamus Arab-Indonesia. Indonesia-Arab*. (Jakarta: Mutiara Sumber Widya. 1997).

Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat. 2004)

Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang : Misykat. 2009).

Akhiril Pane. "Urgensi Bahasa Arab: Bahasa Arab sebagai Alat Komunikasi Agama Islam". *Komunikologi: Jurnal Pengembangan Ilmu Komunikasi dan Sosial* 2. No. 1 (2018).

- Anshalor. *Pengajaran Bahasa Arab: Media dan Metode-metodenya*. (Yogyakarta: Muhtadi Teras. 2009)
- Guntur Tarigan. Henry. *Menulis sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*. (Bandung: Angkasa. 1989).
- H.G. Tarigan. *Pengajaran Kosa Kata*. (Bandung: Angkasa. 2011)
- Izzan. Ahmad . *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Humaniora. 2009).
- J. Lexy . *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. 2006).
- Khalilullah. *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo. 2012).
- Ma'ruf. Imam . *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. (Semarang Need's Press 2009). hlm.93.
- Markus. Gunk. *Mengenal Upin-Ipin. Sejarah Filmnya + Download Ringtone Upin-Ipin*. <http://gunkmarkus.blogspot.com/2011/03/mengenal-upin-ipinsejarah-filmnya.html>. 1. diakses pada 3 Desember 2021.
- Noviati Kusumaningrum. Dyah. "Analisis Film Kartun Upin dan Ipin sebagai Media Pendidikan dalam Menanamkan Nilai-nilai Pendidikan Karakter pada Siswa Taman Kanak-kanak RA Miftahul Huda Kecamatan Sumpiuh Kabupaten Banyumas". Skripsi. Semarang: Universitas Negeri Semarang. Diakses pada 28 November 2021 di <http://lib.unnes.ac.id/31050>
- Riyana. Cipi. *Media Pembelajaran*. (Jakarta Pusat: Subdit Kelembagaan Direktorat Pendidikan Tinggi Islam Direktorat Jenderal Pendidikan Islam. Kementrian Agama RI. 2012).
- Rumaningsih. Endang . *Bahasa Indonesia*. (Semarang: CV Triadan Jaya. 2006) Cet 3.
- Soemargono. *Kamus Prancis Indonesia*. (Jakarta: Gramedia.1991).
- Soenardi Djiwandono. M. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. (Bandung: ITB. 1996).
- Sudaryono. *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Kencana. 2016).
- Sugiono. (2010) *Metode Penelitian Kuantitatif. Kualitatif. R&D*. Bandung. Alfabeta.
- Waeuseng. Nurkamilasari. "Nilai-nilai Pendidikan Islam dalam Film Kartun Upin dan Ipin pada Episode Tema Ramadhan Karya Mohamad Nizam bin Abdul Razak", Skripsi, Purwokerto: IAIN Purwokerto, 2019,
- Yanto. Novri . *Analisis Semiotika Pesan Moral dalam Film Animasi Upin & Ipin Episode Mulanya Ramadhan*. Skripsi. Riau: Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau. 2019.
- Yaumi. Muhammad . *Media & Teknologi Pembelajaran*. (Jakarta: Prenadamedia Group. 2018).
- Zaenuddin. Radhiyah . dkk. *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta: Stain Cirebon Press. 2005).
- Zaenuddin. Radiyah. dkk. *Metodologi & Strategi alternatif*. (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group. 2005).